紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外統理方脈

九製大海獅鞭鐵質堅腎丸	每料銀拾員
參茸武溪肆鞭大補丸	每盒六元 每料廿元
行船嘔浪丸	每盒三元
參茸魚膠三鞭廣嗣丸	每盒伍元 每料卅元
通治口瘡喉痛散	每盒二元
止各種氣痛散	每盒二元
止各種氣痛藥水	每盒二元
寬中開胃消食丸	每盒三元
治赤白痢裡急後重散	每罇二元
神驗癬癩藥	每盒元半
神效刀傷止痛生肌散	每盒三元
立效牙蟲牙痛散	每罇二元
四時感冒霍亂疴嘔散	每罇二元
哮喘經驗丸	每盒四元
包斷根小腸氣痛丸	每盒二元
內傷陰虛吐血萬靈丹	每料拾元
即止吐血鼻血便血藥	每罇二元
通治咳嗽順氣消痰丸	每盒三元
萬應花柳掃毒丸	每盒伍元
花柳咸疳止痛生肌散	每盒三元
打消橫弦陰疽乳巖惡核內消丸	每料伍元
治臭狐臭脚膏	每盒一元
初起花柳白濁不憂丸	每盒四元
婦人安胎種子衛生保育丸	每盒三元
治婦女經前腹痛止痛調經丸	每盒三元
速愈遺精丸	每盒四元
總治耳聾鳴丸	每盒四元
九種心痛丸	每盒一元
雙美如意丹	每盒二元
花房滋露膏	每盒二元
紅顏舞折腰丸	每盒伍元

丸散甚多 未能盡錄 寄貨郵費 貴客自理

紹昌行總發處
SHUE CHONG HONG
828 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

三鞭補血露

此露萃集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺酩酊而不醉能愈百病可識嘉賓健脾開胃強陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒頑痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采嫣然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於施腸家腰重骨痿淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

[illegible]
郵費加另
美西各省每樽[illegible]銀毛
美東各國每樽[illegible]銀毫

寄售處安生
ON SING
1044 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

寄售處信來
SON LOY
912 Grant Avenue
San Francisco, Cal.

▲◎▼如意餐館

醑俗聖賢 四時既如所願 珍窮水陸 諸君適意頻來 況乎素餐之識誚無聞 適館之深情宛在 茲當新張伊始 特聘上等厨師 以供嘉客所求 雅士高人 竝肯適我 本主人下榻以待

▲鋪在卡路街五四三號開市 如意館主人啟

QUON LEE Co.
626 Main St.
VANCOUVER, B. C

均利號

本號有頂靚魚頭灰發售
四時菜蔬生菓麥穀麥米麥糠
專做發行零沽
諸公光顧 請留意焉

▲線喊（矢摩） 壹二三一

司理人馬愷敀啓

云哥 廣 裕 隆 巴埠

KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone R.F. 785
VANCOUVER, B. C.

本號厚集大資本即設在片打街東門牌一百三十七號專辦祖國大宗油米京果海味蘇杭雜貨參茸生熟藥材日逐必需之貨品種種色色樣樣俱全發行零沽價極相宜遠近諸君光顧備極歡迎幸留意焉

▲本號（講線）R F 七八五

司理關崇頤 顥 仝啟

▲◎▼新發明戒烟藥又出世

啓者鄙人駕臨加屬多年所秘製之戒烟藥水其功効非常久為該中人所推許屢蒙貴客購買戒斷癮者大不乏人今製之藥水勁力較前加倍敢信戒斷更為神速亦無疾苦而發生故登報告知如貴客欲買者从下列門牌寄銀赤紙來定必迅速付上決無阻悞 ▲藥水價目 大罇三圓二 小罇二圓一 每打購買 格外計平 郵費每一毛五 買者自理

▲代售處 雲埠廣萬生 協勝公司 域埠二合公司

▲總發行所民智牙科醫舍

▼廣萬生▲ Kwong Man Sang 218 Keefer St. Vancouver B. C.

▼協勝公司▲ Hip Sing Co. 236 Pender St. VANCOUVER, B. C.

●兼鑲各種之牙價甚相宜 ●本醫舍電話矢無八一四五

民智牙科醫舍福街門牌六百廿八號 醫學士雷夢熊啟

▲嶺南酒樓重修開市廣告

嶺表騷人、不少詩情千杯酒、南方佳客、偏多叔樂千名茶、況際茲春色之[illegible]、E名十買醉、[illegible]喉、光綺麗、[illegible]惟、消遣之[illegible]、[illegible]現加意修飾、[illegible]然一新。廚師精巧、極山珍海錯、[illegible]侍女翩旋、盡心[illegible]恍神怡之樂、茲擇二月十五開市（即禮拜二日）深望親愛僑胞、留心[illegible]教、務極歡迎[illegible]此布告○○

中華民國九年
三月吉日
嶺南酒樓主人謹啟

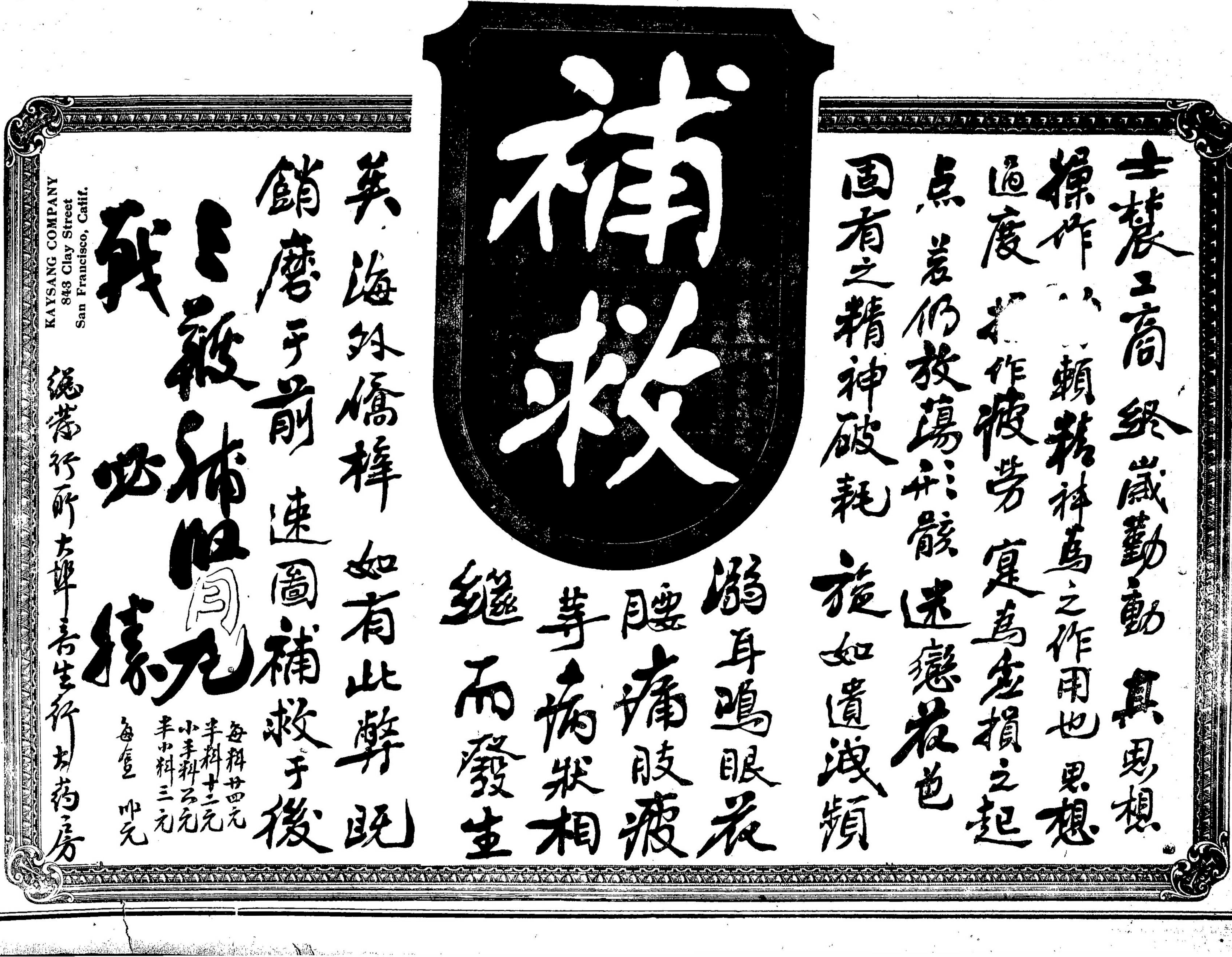
恒恒 恒恒 照記 利

HUNG LEE & CO.
Po. BoX 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

本店專辦香山油糖茶米京菓海味食品及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉豬肉生什四時瓜菜各樣罐頭等項發客刻以白參米豬宰製風腸臘味其味香甜適口大為顧客讚美如蒙光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰諸君留心焉

▲喊線時磨 四〇五二

司理人鄭華照謹啟



士農工商 終歲勤動 其思想操作[illegible]賴精神為之作用也 思想過度 操作疲勞 是為虛損之起点 若仍放蕩形骸 迷戀花色 固有之精神破耗 旋如遺洩頻溺 耳鳴眼花 腰痛肢疲 等病狀相繼而發生

補救

美海外僑梓 如有此弊 既銷磨于前 速圖補救于後

三鞭補腦丸 我必保

每料廿四元
半料十二元
小半料六元
半小料三元
每盒[illegible]元

總發行所大埠吉生行大藥房

KAYSANG COMPANY
843 Clay Street
San Francisco, Calif.